

0.0.1 Confusion of the true Dhamma

paṭhamasaddhammasammosasuttaṃ

0. Source: Savatthi

sāvatthinidānaṃ

1. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the confusion and disappearance of the true Dhamma. Which five?

pañcime bhikkhave, dhammā saddhammassa sammosāya antaradhānāya saṃvattanti. katame pañca:

2. Here, O bhikkhus, the bhikkhus do not respectfully listen to the Dhamma. They do not respectfully thoroughly learn the Dhamma. They do not respectfully memorize the Dhamma. They do not respectfully examine the meaning of the Dhamma they have memorized. Not having understood the meaning, of the Dhamma, they do not respectfully practice the Dhamma in accordance with the Dhamma.

idha bhikkhave bhikkhu na sakkaccaṃ dhammaṃ suṇanti. na sakkaccaṃ dhammaṃ pariyāpuṇanti. na sakkaccaṃ dhammaṃ dhārenti. na sakkaccaṃ dhatānaṃ dhammānaṃ atthaṃ upparikkhanti. na sakkaccaṃ atthamaññāya dhammamaññāya

dhammānudhammaṃ paṭipajjanti.

3. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the confusion and disappearance of the true Dhamma.

ime kho bhikkhave, pañca dhammā saddhammassa sammosāya antaradhānāya saṃvattanti.

4. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the persistence, non-confusion and non-disappearance of the true Dhamma. Which five?

pañcime bhikkhave, dhammā saddhammassa tītiyā asamosāya anantaradhānāya saṃvattanti. katame pañca:

5. Here, O bhikkhus, the bhikkhus respectfully listen to the Dhamma. They respectfully thoroughly learn the Dhamma. They respectfully memorize the Dhamma. They respectfully examine the meaning of the Dhamma they have memorized. Having understood the meaning of the Dhamma, they respectfully practice the Dhamma in accordance with the Dhamma.

idha bhikkhave bhikkhu sakkaccaṃ dhammaṃ suṇanti. sakkaccaṃ dhammaṃ pariyāpuṇanti. sakkaccaṃ dhammaṃ dhārenti. sakkaccaṃ dhatā-

naṃ¹ dhammānaṃ atthaṃ upaparikkhanti. sak-
kaccaṃ atthamaññāya dhammamaññāya dham-
mānudhammaṃ paṭipajanti.

6. These five dhammas, O bhikkhus, lead to the persis-
tence, non-confusion and non-disappearance of the true
Dhamma.”

ime kho bhikkhave pañca dhammā saddhammassa
ṭhitiyā asammosāya anantaradhānāya saṃvattan-
tīti.

¹dhātānaṃ - machasaṃ. ■
pts page 177 ■

